

PROGRAMMATION
SCOLAIRE

FILMS &
ATELIERS

Rennes métropole

clairobscur.info



Travelling
07 — 14 fév. 2023
festival
de cinéma

Sommaire

Travelling pour les scolaires	p. 3
La Marraine	p. 4
La programmation	
Compétitions	p. 5
Tout là-haut !	p. 7
Pistes pédagogiques	p. 11
Escapades chiliennes	p. 12
Pistes pédagogiques	p. 16
Les ateliers	p. 17
Informations pratiques	p. 19

Nous y sommes ! Travelling est prêt à accueillir en salle vos élèves, de la maternelle au lycée. Cette année, le festival invite [Santiago du Chili](#) pour un périple à la découverte d'une ville cosmopolite et une immersion au cœur d'un territoire singulier entre Pacifique et Cordillère des Andes.

Participer à Travelling c'est pour vos élèves faire l'expérience collective du cinéma en salle, prendre part à un temps fort de la vie culturelle de la métropole rennaise, s'ouvrir à d'autres cultures et d'autres imaginaires, éveiller leur curiosité, leur regard et leur sens critique. Découvrir le cinéma en salle est la première étape sensible d'une éducation à l'image.

[Le festival Travelling est inscrit dans l'annuaire "actions éducatives – Ville de Rennes".](#)
[Votre participation entre ainsi dans le parcours d'Éducation Artistique et Culturelle des élèves.](#)

Au plaisir de vous y accueillir !

L'équipe de Clair Obscur / Festival Travelling

Travelling

pour les scolaires

Un accueil dédié

Dès le lundi 6 février, Travelling accueille les groupes scolaires pour des **séances dédiées**, en matinée, dans les cinémas partenaires du festival à Rennes. Les projections de début d'après-midi sont **publiques et ouvertes aux plus grands**, à partir du collège. Chaque séance est précédée d'une rapide **présentation** qui offre quelques clefs de lecture et invite à entrer pleinement dans le film projeté.

Salles partenaires à Rennes

Arvor, Cinéma du TNB, Pathé (ex Gaumont), Le Tambour


Une intervention de médiation en complément de votre venue en salle

Pour vous accompagner dans la préparation en classe de votre venue au festival, nous mettons à votre disposition en ligne des **ressources sur les films** de la programmation et des contenus d'éducation à l'image (**p.11 et 16**). Attachés à vous proposer une offre de médiation complète et attractive, nous mobilisons des intervenant-es et professionnel-le-s du cinéma afin que vos élèves bénéficient si vous le souhaitez d'une **intervention gratuite en classe**, en amont ou en aval de votre venue en salle. Retrouvez nos propositions détaillées par film dans les pages qui suivent ("**interventions possibles en classe**").

Nos ateliers cinéma

Pour aller plus loin, passer de l'autre côté de l'écran, **les ateliers de pratique ou de découverte (p.17)** permettent de développer une connaissance nourrie de la construction des images et une culture ludique des films.

Des séances dans nos salles partenaires en Ille-et-Vilaine

Les séances proposées dans ce programme sont organisées dans les salles rennaises. Pour une sélection de films, il est aussi possible d'organiser des séances dédiées aux publics scolaires dans nos salles partenaires en Ille-et-Vilaine et exceptionnellement, ailleurs en Bretagne. Les films concernés sont ceux signalés par la pastille rouge "SP" – pour "Salle Partenaire". 

Salles partenaires en Ille-et-Vilaine, hors de Rennes

Cette liste – par ordre alphabétique des villes – est communiquée sous réserves et peut être amenée à évoluer. Merci de nous contacter pour tout renseignement.

Le Foyer à Acigné, le Triskel à Betton, le Cinéville à Bruz, le Sévigné à Cesson-Sévigné, l'Espérance à Chartres-de-Bretagne, le Carré d'Art à Chartres-de-Bretagne, l'Étoile à Châteaubourg, le Chateaubriand à Combourg, le Club à Fougères, le Bretagne à Guichen, L'Alliance à Guipry-Messac, le Bretagne à La Guerche-de-Bretagne, le Ciné-Montal à Montauban de Bretagne, la Cane à Montfort-sur-Meu, le Ciné-Manivel à Redon, le Resteria à Retiers, le Korrigan à Romillé, La Grande Passerelle à Saint-Malo.

Salles partenaires hors d'Ille-et-Vilaine

Les Studios à Brest (29), le Quai des Images à Loudéac (22), l'Arletty à Saint-Quay-Portrieux (22).



Pour mettre en place une
séance hors de Rennes

Contactez Yuna Le Boulicault avant
le mercredi 4 janvier sur
actionsculturelles@clairobscur.info.
Ces séances doivent être organisées
pour un minimum de 2 classes.

La Marraine

JUNIOR invite chaque année un parrain ou une marraine. Son rôle est notamment d'accompagner le jury d'enfants lors de la compétition de courts métrages internationale. Une carte blanche lui est offerte pour partager avec le public du festival des films qui ont marqué son parcours. En 2023, la marraine de JUNIOR est Marie Desplechin.

Marie Desplechin



©Léontine Behaeghel / L'École des loisirs

Écrivaine, scénariste, journaliste, militante écologiste, Marie Desplechin a écrit, depuis bientôt trente ans, une centaine de livres. Dans ceux destinés à la jeunesse, elle explore différentes veines littéraires pour les enfants : le roman historique, la fantasy et l'étrange... Pour les adultes, elle se fait romancière ou plus militante.

Marie Desplechin a participé à l'écriture de plusieurs scénarios, dont l'adaptation de son livre *Journal d'Aurore (Jamais contente* de Émilie Deleuze) ou *La Traversée* de Florence Mialhe. Elle poursuit son travail de scénariste avec une autre adaptation de l'un de ses romans, *Séraphine*. Ce long métrage d'animation, en cours de développement, est réalisé par Sarah Van Den Boom.

Elle travaille régulièrement comme journaliste pour différents magazines.

Née en 1959 à Roubaix, elle vit aujourd'hui à Paris.

Carte blanche à Marie Desplechin

Programme de courts métrages

durée totale : environ 50' / VF

Travelling invite Marie Desplechin à partager avec le public plusieurs films qu'elle aime et qui ont marqué son parcours.

Cf programmation détaillée dans le document joint "infos complémentaires".

Vendredi 10 février – 10h30 – Pathé



Compétitions

Compétition internationale de courts métrages – Junior

Prix École et cinéma

Programme "petits"

durée totale : 45' environ / VF



MATERNELLE
des la GS



Naissance des oasis de Marion Jamault

Jeudi 9 février – 9h15 – Arvor (séance réservée classes – jury)

Jeudi 9 février – 9h30 – Pathé

Vendredi 10 février – 9h30 – Pathé

Programme "grands"

durée totale : 1h10' environ / VF



ÉCOLE
dès le CM1



Laïka & Nemo de Jan Gadermann

Jeudi 9 février – 10h30 – Arvor (séance réservée classes – jury)

Jeudi 9 février – 9h45 – Arvor

Deux programmes de courts métrages internationaux, composés de films en prise de vue réelle et de films d'animation, pour une palette d'émotions et de réflexions à partager sur grand écran avec le jeune public.

Cf programmation détaillée dans le document joint "infos complémentaires".

infos
complémentaires

Prix Junior

Le Prix Junior est décerné par un jury de 7 enfants âgés de 8 à 10 ans à un film parmi les programmes "petits" et "grands" de la compétition internationale de courts métrages Junior.

Les juré-es passent la journée du samedi 11 février ensemble, en compagnie de la marraine du festival Marie Desplechin. Ils et elles visionnent les courts métrages en compétition et délibèrent à l'issue des projections, autour d'un goûter. Le lendemain, le dimanche après-midi, les juré-es se retrouvent à la Cérémonie de remise des prix pour remettre le Prix Junior au film choisi.

Les enseignant-es peuvent inciter leurs élèves entre 8 et 10 ans à proposer une critique de film et à participer à titre individuel au prix Junior. Une expérience à valoriser auprès de l'ensemble de la classe !

DATE LIMITE : les critiques sont à adresser au plus tard le 16 janvier 2023.

Attention à bien indiquer âge, prénom et nom de l'enfant, ainsi que les coordonnées de l'adulte référent-e (adresse et téléphone).

Par email à cecile@clairobscur.info
ou par courrier postal à
Service d'action culturelle – Clair Obscur
5 rue de Lorraine, 35000 Rennes



Compétition internationale de courts métrages – Junior+

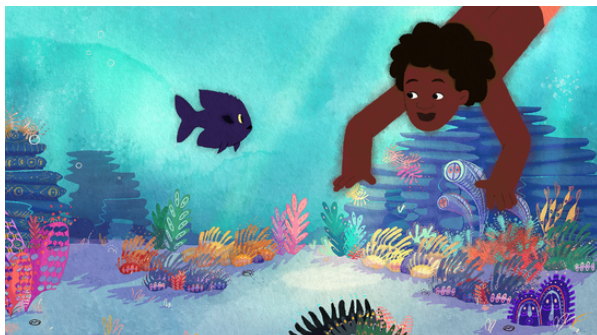
Programme du prix Collège au cinéma 6e – 5e

COLLÈGE
6e et +

pass
Culture

SP

durée totale : 1h30' environ / VF
programmation en cours



IDODO de Ursula Ulmi

Ce programme de films inédits donne le pouls des quatre coins du monde, du temps passé et présent, au fil d'histoires et de légendes, véritables plongées dans la foisonnante, créative et inventive production d'aujourd'hui. Fantaisie, poésie, mélancolie, amitié et humour s'y déclinent tour à tour !

Mardi 7 février – 9h45 – TNB (séance réservée classes– jury)

Mercredi 8 février – 9h45 – Arvor

Cf programmation détaillée dans le document joint "infos complémentaires".

infos
complémentaires

Urba[ciné], compétition de courts métrages francophones

Programme du prix Collège au cinéma 4e – 3e

COLLÈGE
4e et +

pass
Culture

SP

durée totale : 1h30' environ / VF
programmation en cours



Haut les cœurs de Adrian Moyses Dullin, lauréat 2022

Une sélection de courts métrages parmi les films en lice pour le Prix Urba[ciné] du festival Travelling. Ce sont des films francophones urbains, proposant diverses représentations de la ville au cinéma : ville–décor, ville–personnage... Ce programme permet de découvrir les premiers pas d'une nouvelle génération de réalisateurs et réalisatrices.

Lundi 6 février – 10h – Arvor (séance réservée classes– jury)

Mardi 7 février – 10h – Pathé

Clair Obscur propose aux classes qui participent au dispositif Collège au cinéma à l'année d'être jury. La remise des prix Collège au cinéma 6e–5e et 4e–3e a lieu le dimanche du festival, lors de la Cérémonie. Les inscriptions pour être classe–jury sont closes cette année.

Tout là-haut !

MATERNELLE
3 ans et +

ÉCOLE

Hisse et haut !

Programme de courts métrages

durée totale : 33' / VF et sans paroles

Spécialement conçu par Clair Obscur autour de la thématique de la montagne, *Hisse et haut !* rassemble quelques pépites du cinéma d'animation. Découvrir ce programme de courts métrages aux techniques et histoires variées est un plaisir à partager dès le plus jeune âge.

Pêche-en-l'air

de Mickaël Dupré / France / 2016 / 3'

Les aventures cocasses d'un homme qui pêche des oiseaux dans la montagne.

L'Homme aux oiseaux

de Quentin Marcault / France / 2017 / 4'

Un village de montagne bloqué par la neige attend la venue de l'Homme aux oiseaux, qui annonce la fin de l'hiver. Un petit garçon se porte volontaire pour aller le chercher.

Au bout du monde

de Konstantin Bronzit / France / 1999 / 8'

Une maison posée en équilibre sur un pic de montagne, cela donne un confort aléatoire aux personnages qui l'arpentent ! C'est autour de cet abri reclus que différents types de gags vont s'enchaîner au rythme des mouvements de ses habitants.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma d'animation sur leur métier



L'Homme aux oiseaux

Lundi 6 février – 9h30 – Pathé

Lundi 6 février – 10h45 – Pathé

Mardi 7 février – 9h15 – Arvor

Miscellanées

de Anne-Lise King / France / 2010 / 5'

Le soir tombe sur les montagnes du Queyras. Un être étrange apparaît dans la forêt et plante une graine qui fait naître un arbre au feuillage magique. Quand le jour se lève, une feuille entame alors un voyage qui animera toute la vallée.

Some Thing

de Elena Walf / Allemagne / 2015 / 7'

Le pétrole, l'or et le feu sont les trésors des fières montagnes géantes. Pour la petite montagne, il est impossible de suivre cela. Elle est juste en possession de cette petite chose étrange et inutile.

Musique-musique

de Ned Wenlock / Nouvelle-Zélande / 2016 / 6'

Un jeune cerf dont les bois n'ont pas encore poussé sait qu'il doit improviser une douce musique s'il veut avoir une chance pendant la saison des amours. Il décide de mettre le paquet.

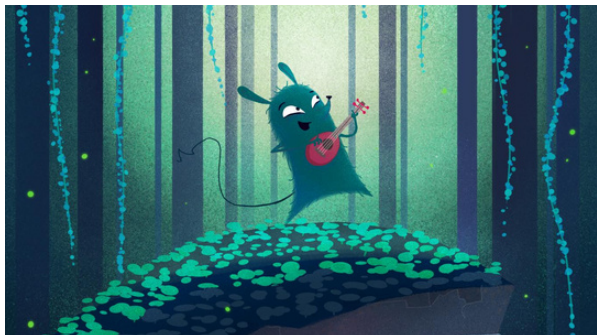
Yuku et la fleur de l'Himalaya

MATERNELLE
4 ans et +

ÉCOLE

Arnaud Demuyck et Rémi Durin / France
Belgique / Suisse / 2022 / 1h05' / VF

SP



Yuku quitte sa famille pour partir à la recherche d'une fleur aux vertues guérisseuses. Elle veut l'offrir à sa grand-mère conteuse d'histoire, avant qu'elle ne s'en aille. Pour la trouver, il y a un long voyage à parcourir, semé d'obstacles. C'est alors le début de grandes aventures à travers lesquelles Yuku, avec ses chansons et sa musique, tentera d'affronter les plus grands dangers.

Mardi 7 février – 10h – Arvor
séance supplémentaire :
Mercredi 8 février – 9h30 – Arvor

L'Homme qui plantait des arbres

MATERNELLE
5 ans et +

ÉCOLE

Frédéric Back / Canada / 1987 / 30' / VF

SP

COLLÈGE

Dans les collines arides et désertes du Sud de la France, un jeune homme fait la rencontre d'un berger solitaire nommé Elzéard Bouffier. Celui-ci s'est donné pour mission de redonner vie à cette contrée qui se meurt de sécheresse. Pour cela, il plante des arbres.

C'est avec des traits délicats, des couleurs pâles et des lignes légères que l'adaptation de la nouvelle de Jean Giono se met en mouvement. Cette œuvre est aussi celle d'un militant écologiste de la première heure

précédé du court métrage

Crac !

de Frédéric Back / Canada / 1981 / 15'

Dans une forêt enneigée, un bûcheron coupe un arbre. Avec les planches, il fabrique une chaise à bascule pour sa bien-aimée.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Rencontre avec des professionnels du cinéma d'animation sur leur métier

pour les 3 films de
cette page

Le Quatuor à cornes ! Là-haut sur la montagne

MATERNELLE
4 ans et +

ÉCOLE

Emmanuelle Gorgiard, Benjamin Botella
et Arnaud Demuyck / France / Belgique
/ 2021 / 42'

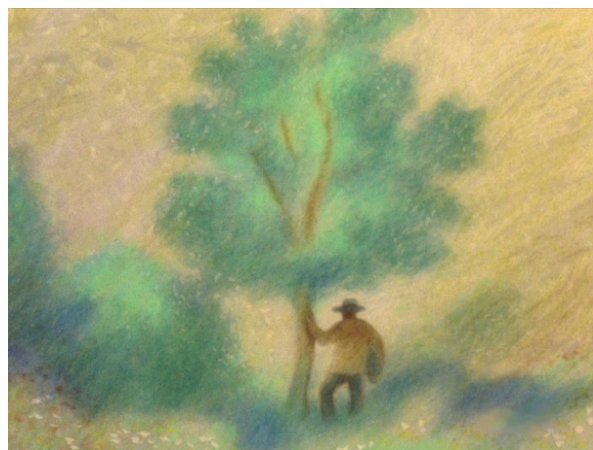
SP



Aglaé, Rosine, Clarisse et Marguerite cheminent vers la montagne. JB, l'animateur de l'écolo-pâturage, les a invitées à découvrir les sommets enneigés. Mais quand elles apprennent que le bélier a disparu lors d'une cueillette, nos quatre héroïnes décident de partir à sa recherche.

Un petit bijou d'humour animé issu du studio rennais Vivement Lundi !

Lundi 6 février – 9h30 – Arvor
Lundi 6 février – 10h45 – Arvor
Vendredi 10 février – 10h45 – Pathé



Mercredi 8 février – 10h45 – Pathé

Mia et le Migou

Jacques-Rémy Girerd
France / 2008 / 1h31 / VF

SP

ÉCOLE
dès le CP

COLLÈGE



Mia décide de partir à la recherche de son père qui travaille sur un chantier gigantesque visant à transformer une forêt tropicale en complexe hôtelier de luxe. Elle doit alors franchir une montagne entourée d'une forêt peuplée d'êtres mystérieux...
Un film aux couleurs chatoyantes, qui raconte le parcours initiatique d'une héroïne pleine de courage, à une période où l'écologie est une question plus que jamais d'actualité.

Lundi 6 février – 10h – Pathé

Mardi 7 février – 9h45 – Pathé

pour les 2 films
ci-dessus

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma d'animation sur leur métier

Où est la maison de mon ami ?

Abbas Kiarostami
Iran / 1987 / 1h24' / VOSTF

SP

pass
Culture

ÉCOLE
dès le CM1

COLLÈGE

LYCÉE

Iran, 1990. De retour chez lui à Koker après l'école, Ahmad se rend compte qu'il a emporté le cahier de son ami Nematzadeh. Craignant que cela ne provoque le renvoi de ce dernier, il décide alors d'aller à pied, jusqu'à Pochté, la ville voisine où habite Nematzadeh. La route est longue, il n'a pas l'adresse précise, mais il est déterminé.

Un film d'une évidente simplicité emprunt d'une grande humanité. Un chef d'œuvre du cinéma iranien.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma sur leur métier : projectionniste, chef opérateur son, décorateur-riche, scénariste...

Pachamama

Juan Antin
France / Luxembourg / Canada / 1h10' / VF

SP (sans le
court métrage)

ÉCOLE
dès le CP

COLLÈGE



Tepulpaï et Naïra, deux enfants de la Cordillère des Andes, partent à la poursuite de la Pachamama, totem protecteur de leur village, confisqué par les Incas. Leur quête les mènera jusqu'à Cuzco, capitale assiégée par les conquistadors.
Les personnages, façonnés avec soin à partir d'une mythologie et d'une histoire méconnue, feront voyager les enfants et envoûteront aussi les adultes.

précédé du court métrage

Celui qui domptait les nuages

Nicolas Binaco-Levrin et Julie Rembauville / France / 2015 / 4'

Au sommet du canyon, le vieux chaman transmet à Nayati les secrets pour faire les signaux de fumée. Mais le jeune garçon s'avère trop impatient.

Mardi 7 février – 10h30 – Arvor

Mercredi 8 février – 9h15 – Pathé



Mercredi 8 février – 9h45 – Pathé

Yuki, le combat des Shoguns

Tadashi Imai
Japon / 1981 / 1h29' / VOSTF



Yuki vit au ciel avec ses grands-parents qui veillent sur la Terre. L'année de ses treize ans, elle est envoyée chez les humains pour faire revenir la paix. Elle aura un an pour mener à bien sa mission. Confrontée au mauvais sort des habitants d'un village du Japon féodal, elle découvre que la cause de tous leurs maux est bien plus mystérieuse que ce que l'on croit...

Tadashi Imai signe un fresque féodale fantastique, une merveille de cinéma d'animation japonais, entre Kurosawa et Miyazaki.

Jeudi 9 février – 9h45 – Pathé
+ rencontre

La projection sera suivie d'une rencontre en salle avec Mme Catherine Cadou. Elle est traductrice et a assuré l'adaptation (sous-titres) de ce film. Elle est par ailleurs traductrice des films de Kurosawa et de plusieurs films des Studios Ghibli.

Le Sommet des dieux

Patrick Imbert
France / Luxembourg
/ 2021 / 1h35' / VF



George Mallory a-t-il atteint le sommet de l'Everest, ce 8 juin 1924 ? Seul le petit Kodak Vest Pocket avec lequel il devait se photographier sur le toit du monde pourrait livrer la vérité. La rencontre avec Habu Jôji, alpiniste que l'on pensait disparu, va conduire Fukamachi dans un monde d'alpinistes dévorés par la passion et l'attirer lui aussi vers le sommet des dieux. Un splendide film d'animation adapté du manga éponyme de Jiro Taniguchi.

précédé du court métrage

Hors piste

Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet / France / 2016, 6'

Les deux meilleurs sauveteurs de la région s'envolent pour une énième mission. Professionnalisme et efficacité sont au rendez-vous, pourtant tout ne se passe pas comme prévu...

Mercredi 10 février – 9h45 – Pathé

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma d'animation sur leur métier

Tout là-haut !

Pistes pédagogiques et culture cinématographique

La montagne

La montagne est omniprésente au Chili, dont la géographie est structurée par la Cordillère des Andes. Le festival Junior s'en inspire pour décliner "Tout là-haut !", une programmation au sommet qui nous fait voyager des Andes aux Alpes en passant par l'Himalaya.

Afin de vous accompagner dans le choix d'un ou plusieurs films et la préparation de votre venue au festival, nous mettons à votre disposition en ligne différents documents pédagogiques et culturels en lien avec la programmation, ainsi que des ressources en analyse filmique, sur le vocabulaire et la grammaire du cinéma (*liens cliquables*).

- [padlet](https://padlet.com/actionsculturellesco/RessourcesTravelling23_maternelle_primaire) pour les enseignant-es en école maternelle et primaire
- [padlet](https://padlet.com/actionsculturellesco/RessourcesTravelling23_college_lycee) pour les enseignant-es au collège et au lycée
- le site [upopi](https://www.upopi.fr/) : université populaire des images
- le site [transmettre le cinéma](https://www.transmettre-le-cinema.com/)

Par ailleurs, les thèmes représentés dans cette programmation peuvent vous guider dans votre approche des films avec les élèves.

Estime et dépassement de soi

En figurant la montagne, les films explorent de grands thèmes qui y sont associés. L'un d'eux est l'estime et le dépassement de soi. La montagne représente ou est le cadre d'une quête à travers laquelle les personnages se découvrent, se dépassent, se révèlent et grandissent. C'est le cas notamment dans les films *Yuku et la fleur de l'Himalaya*, *Le Quatuor à cornes ! Là-haut sur la montagne*, *Pachamama*, *Où est la maison de mon ami ?*, *Mia et le Migou*, *Yuki, le secret de la montagne magique*, *Le Sommet des dieux*.

Écologie

Le deuxième thème qui traverse cette programmation autour de la montagne est l'écologie. Dans plusieurs films est donné à observer le rythme propre de la nature, notamment dans les courts métrages de *Hisse et haut !*. Si le rôle des humains qui exploitent ou sont dans un rapport de conquête avec la nature n'est pas toujours traité frontalement, c'est sans doute dans *Mia et le Migou* et *L'Homme qui plantait des arbres* que la question écologique est la plus prégnante.

L'atelier "Beaux-Arts et Cinéma" proposé en partenariat avec le Musée des Beaux-Arts de Rennes et portant sur "l'humain face à son environnement" constituera un intéressant prolongement sur ce thème (p.18).

De l'écrit à l'écran

Plusieurs films proposés vous permettent d'aborder la thématique de l'adaptation cinéma à partir d'une œuvre littéraire. C'est le cas de *La Mouette et le chat* présenté p.7, adaptation à l'écran d'un roman de Luis Sepúlveda, mais aussi de *Yuki et le secret de la montagne magique*, *Le Sommet des dieux* ou encore *Le Quatuor à cornes !*

Cinéma d'animation

La majorité des œuvres programmées dans la section "Tout là-haut !" sont des films d'animation. La découverte en salle de la richesse des esthétiques et des techniques d'animation peut se prolonger à travers un atelier de pratique (p.17) ou des rencontres avec des professionnel·les de l'animation, filière très dynamique sur le bassin rennais.

Escapades chiliennes

La Mouette et le Chat

Enzo D'Alo
Italie / 1988 / 1h17' / VF

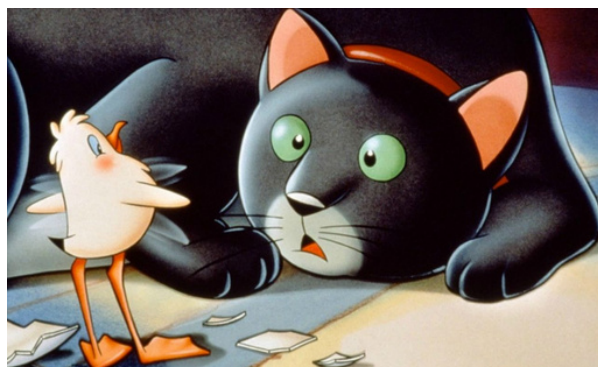
SP

ÉCOLE
dès le CP

COLLÈGE

Empoisonnée par une nappe de pétrole, la mouette Kengah est sur le point de mourir. Elle fait alors la rencontre du chat Zorba à qui elle arrache une triple promesse : ne pas manger son œuf, prendre soin de son enfant et... lui apprendre à voler !

Adaptation haute en couleur du roman *Histoire d'une mouette et du chat qui apprit à voler* de l'écrivain chilien Luis Sepúlveda, ce film d'animation propose une jolie fable sur le thème de la différence.



Vendredi 10 février – 10h – Arvor

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte culturel du film*
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma d'animation sur leur métier

Mon ami Machuca

Andrés Wood
Chili / 2004 / 2h02' / VOSTF
Espagnol sous-titré français

SP

COLLÈGE
4e et +

LYCÉE

pass
Culture

1973, le climat politique se dégrade dans le pays. Deux enfants, l'un issu des beaux quartiers et l'autre d'un bidonville, sont dans la même école grâce à l'initiative idéaliste du Père Mac Enroe.

Si tout les oppose, une amitié profonde va naître.

Avec un regard spontané et généreux, Andrés Wood dévoile un récit d'inspiration autobiographique, imprégné de ses références à Truffaut et à Louis Malle.



Mardi 7 février – 9h30 – Pathé

Jeudi 9 février – 14h – Pathé

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte culturel, historique, politique et culturel du film*
- Rencontre avec des professionnel·les du cinéma sur leur métier : projectionniste, chef opérateur son, décorateur·rice, scénariste...

*par les étudiant·es du Master Langues et sociétés – parcours Amériques de l'Université Rennes 2

Programme de courts métrages

En partenariat avec Regards d'ailleurs – festival du film de Dreux

durée totale : 1h29' / VF, VOSTF et sans parole

Chilanim offre un panorama sur le cinéma d'animation chilien à travers une sélection reflétant sa richesse visuelle et formelle et comptant de nombreux films primés. Si les univers présentés sont encore souvent marqués par l'histoire du Chili et l'ombre de la dictature de Pinochet, la poésie et l'espoir n'en sont pas absents, ni même l'humour, fût-il parfois grinçant.

Amerigo et le nouveau monde

de Laurent Crouzeix et Luis Briceño / France / 2019 / 14' / VF

L'Amérique n'a pas vraiment été découverte en 1492, mais c'est à cette époque qu'on commença à la désigner par le prénom d'Amerigo Vespucci. Si le Nouveau Monde n'a pas attendu les Européens pour être habité, les fake-news n'ont pas attendu les réseaux sociaux pour circuler...

Les Oiseaux en cage ne peuvent pas voler

de Luis Briceño / France / 2000 / 3' / sans parole

Si les oiseaux ne volent pas, qu'est-ce qu'ils peuvent bien faire de leur temps ? Une succession de saynètes dont les héros sont de drôles d'oiseaux.

Histoire d'un ours

de Gabriel Osorio / Chili / 2014 / 10' / sans parole

Au coin d'une rue, un vieil ours solitaire actionne son minutieux théâtre de marionnettes mécanisées. Celui-ci prend vie et nous raconte le passé du personnage. Oscar du meilleur court métrage d'animation 2016.

Los huesos

de Joaquín Cociña et Cristobal Leon / Chili / 2021 / 14' / VOSTF

Une jeune fille effectue un rituel pour libérer le Chili de son héritage féodal.

Adieu Général

de Luis Briceño / France / 2011 / 5' / VF

En voix off, retour avec humour d'un Chilien sur le Chili des années 80. À la fois lucide sur les espoirs face à la dictature de Pinochet et nostalgique d'une époque où les rapports humains étaient solidaires et généreux.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte culturel du film par des étudiant-es du Master Langues et sociétés – parcours Amériques de Rennes 2
- Rencontre avec des professionnel-les du cinéma d'animation sur leur métier



Histoire d'un ours

Vendredi 10 février – 14h – Pathé

Fard

de Luis Briceño et David Alapont / France / 2009 / 13' / VF

Dans une tour futuriste abritant son bureau, Oscar récupère un colis. Malgré les mises en garde, il l'ouvre et y découvre un objet a priori anodin qui va changer sa vision du monde...

The Gift

de Julio Pot / Chili / 2013 / 8' / sans parole

C'est l'histoire ordinaire d'un homme et d'une femme qui tombent amoureux et s'efforcent d'entretenir leur amour.

Bestia

de Hugo Covarrubias / Chili / 2021 / 16' / sans parole

Interdit aux – de 16 ans

Basé sur des faits réels, *Bestia* explore la vie d'une agente de la police secrète pendant la dictature militaire au Chili. Sa relation avec son chien, son corps, ses peurs et ses frustrations révèlent la sinistre fracture de son esprit et du pays tout entier.

Choyün : les graines de la terre

de Rosario López et Sebastián Pinto / Chili / 2020 / 6' / VOSTF

Une jeune femme mapuche retourne dans sa maison familiale, au sud du Chili. Elle raconte l'accaparement des terres, la déforestation... Elle raconte aussi les traditions et les légendes que lui a transmises sa grand-mère.

Chilanim – collège

COLLÈGE
4e et +

Programme de courts métrages

Ce programme est une version raccourcie du programme *Chilanim*, accessible dès la 4e.

Amerigo et le nouveau monde / Les Oiseaux en cage ne peuvent pas voler / Histoire d'un ours / Los huesos / Fard / The Gift / Choyün durée totale : 1h08'

Vendredi 10 février – 9h45 – Pathé

Mala junta

Claudia Huaiquimilla
Chili / 2016 / 1h19' / VOSTF
Espagnol sous-titré français



Tano, adolescent turbulent, fait la connaissance de Cheo, jeune garçon timide d'origine mapuche, malmené par les autres élèves. Ils se lient d'amitié, chacun apprenant à dépasser ses difficultés, et s'impliquent dans la défense du territoire Mapuche.

Ce film sensible de la réalisatrice d'origine Mapuche Claudia Huaiquimilla témoigne d'un nouveau regard engagé sur la condition de ce peuple indigène toujours opprimé.

précédé du court métrage

Amuhuelai-Mi

María Luisa Mallet / Chili / 1972 / 11'

Depuis toujours, les indiens de la minorité Mapuche sont discriminés. Ce film montre les efforts du gouvernement Allende pour les intégrer dans la société.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte historique, politique et culturel du film par des étudiant-es du Master Langues et sociétés – parcours Amériques de l'Université Rennes 2
- Rencontre avec des professionnel-les du cinéma sur leur métier : projectionniste, chef opérateur son, décorateur-riche, scénariste...



Mercredi 8 février – 10h – Pathé
Vendredi 10 février – 14h – Arvor

No

Pablo Larraín
Chili / Mexique / Etats-Unis / 2012 / 1h58' /
VOSTF / Espagnol sous-titré français



Chili, 1988. Le dictateur Pinochet consent à organiser un référendum sur sa présidence. Un jeune et brillant publicitaire est chargé de la campagne de l'opposition. Il cherche à libérer le pays de l'oppression avec des méthodes innovantes, malgré les menaces.

Une plongée dans l'effervescence des rues de Santiago à la fin de la dictature, qui fera décoller la carrière internationale de Pablo Larraín.

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte historique, politique et culturel du film par des étudiant-es du Master Langues et sociétés – parcours Amériques de l'Université Rennes 2
- Rencontre avec des professionnel-les du cinéma sur leur métier : projectionniste, chef opérateur son, décorateur-riche, scénariste...



Jeudi 9 février – 9h45 – Ciné TNB

Salvador Allende

Patricio Guzmán
Allemagne / Belgique / Chili / Espagne /
Mexique / France / 2004 / 1h40' / en 35mm
VOSTF / Espagnol sous-titré français



Salvador Allende est élu président du Chili le 4 novembre 1970. Fervent démocrate, il s'engage dans la transformation de son pays, jusqu'à sa mort lors du coup d'État militaire de Pinochet le 11 septembre 1973 qui plongera le pays dans la longue nuit de la dictature, pendant 17 ans.

Avec ce travail de mémoire, Patricio Guzmán témoigne aussi de sa propre histoire, et de ses espoirs déçus.

Jeudi 9 février – 14h – Arvor

Nostalgie de la lumière

Patricio Guzmán
Allemagne / Chili / Espagne / France /
2010 / 1h30' / VOSTF /
Espagnol sous-titré français



À trois mille mètres d'altitude, dans le désert d'Atacama, tandis que les astronomes scrutent les étoiles et les galaxies les plus éloignées, des femmes remuent les pierres, à la recherche de leurs parents disparus pendant la dictature.

Ce chef d'œuvre tisse des liens entre des éléments apparemment sans relation, pour renouer le fil de l'histoire du Chili et il nous mène vers des sommets de poésie.

Lundi 6 février – 9h45 – Pathé

Mon pays imaginaire

Patricio Guzmán
Chili / France / 2022 / 1h23' / VOSTF /
Espagnol sous-titré français



En 2019, un million et demi de personnes ont manifesté dans les rues de Santiago pour plus de démocratie, une vie plus digne, une meilleure éducation, un meilleur système de santé et une nouvelle Constitution. Cinquante ans après *La Bataille du Chili*, Patricio Guzmán filme le soulèvement social qu'il attendait, dans un documentaire fort et poétique ancré dans le présent immédiat de son pays.



**Jeudi 9 février – 14h – Ciné TNB
Vendredi 10 février – 9h45 – Arvor**

pour les 3 films de
cette page

Interventions possibles en classe

- Présentation du festival
- Intervention autour du film
- Éclairage sur le contexte historique, politique et culturel du film par des étudiant-es du Master Langues et sociétés – parcours Amériques de l'Université Rennes 2
- Rencontre avec des professionnel-les du cinéma sur leur métier : projectionniste, chef opérateur son, décorateur-riche, scénariste...

Escapades chiliennes

Pistes pédagogiques et culture cinématographique

Afin de vous accompagner dans le choix d'un ou plusieurs films et la préparation de votre venue au festival, nous mettons à votre disposition en ligne différents documents pédagogiques et culturels en lien avec la programmation, ainsi que des ressources en analyse filmique, sur le vocabulaire et la grammaire du cinéma (*liens cliquables*).

- [padlet](#) pour les enseignant-es en école maternelle et primaire
padlet.com/actionsculturellesco/RessourcesTravelling23_maternelle_primaire
- [padlet](#) pour les enseignant-es au collège et au lycée
padlet.com/actionsculturellesco/RessourcesTravelling23_college_lycee
- le site [upopi : université populaire des images](#)
- le site [transmettre le cinéma](#)

Par ailleurs, les thèmes représentés à travers notre programmation font écho aux programmes scolaires de l'école, du collège et du lycée. Ils peuvent vous guider dans votre approche pédagogique des films avec les élèves.

Langue espagnole

Les longs métrages de la programmation "Escapades chiliennes" sont un bon moyen de fréquenter la langue espagnole. Ici, on l'entendra telle que parlée au Chili, dans sa diversité d'accents et de registres. Ces films sont tous diffusés en version originale sous-titrée en français.

Histoires sur fond d'Histoire

Plusieurs films de cette section du festival traitent de l'Histoire singulière du Chili : la transformation sociale initiée par Salvador Allende à partir de 1970 (*Salvador Allende*), les mouvements sociaux précédant le coup d'état du général Pinochet le 11 septembre 1973 (*Mon ami Machuca*), la répression des opposant-es à la dictature (*Nostalgie de la lumière ; Bestia*), la campagne référendaire de 1988 entraînant sa chute (*No*). Par ailleurs, d'autres films témoignent de traits marquants de la société chilienne : la diversité ethnique de la population et la situation des peuples autochtones, notamment des Mapuche (*Mala junta ; Choyün, les graines de la terre*) ; les grands mouvements sociaux de ces dernières années, initiés par les féministes (*Mon pays imaginaire*).

Fiction et documentaire

Ces films traitent de l'Histoire soit sur le mode documentaire, comme les films de Patricio Guzmán (*Salvador Allende, Nostalgie de la lumière, Mon pays imaginaire*), ou bien avec les outils de la fiction (*Mala junta, No, Mon ami Machuca*). L'occasion de s'interroger sur les différents langages cinématographiques, leur pertinence et leurs atouts au regard d'un traitement intime ou universel de l'Histoire, mais aussi l'expression de la vérité historique à l'écran.

Cinéma d'animation

La Mouette et le Chat et le programme de courts métrage *Chilanim* sont l'expression d'un cinéma d'animation riche dans ses propositions esthétiques et techniques : dessin animé, stop-motion, rotoscopie ... Cette découverte peut se prolonger à travers un atelier de pratique (p.17) et des rencontres avec des professionnel-les de l'animation, filière très dynamique sur le bassin rennais.

Les ateliers

Découvrir le cinéma en salle est la première étape sensible d'une éducation à l'image fondée sur la magie de la séance cinématographique. Pour aller plus loin, passer de l'autre côté de l'écran, il est nécessaire de développer une culture ludique des films, une connaissance nourrie de la construction des images. Ainsi l'exercice du sens critique deviendra... un jeu d'enfant.

Atelier stop-motion

Lundi 6 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Mardi 7 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Mercredi 8 février : 9h30-11h30
Jeudi 9 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Vendredi 10 février : 9h30-11h30 / 14h-16h

NB Les horaires peuvent être ajustés selon les contraintes de la classe.

Fabien Drouet et Gilles Coirier, professionnels du cinéma d'animation, proposent de découvrir et d'expérimenter différentes techniques de stop motion : papier découpé, marionnettes et objets animés... Un atelier ludique pour s'initier à la prise de vue et réaliser de courts clips d'animation. Ceux-ci seront envoyés par mail à l'enseignant-e.

À l'Edulab, Hôtel Pasteur
Durée : 2h
Effectif : une classe
Prix : 140 € TTC



ÉCOLE
des CM1

COLLÈGE
4e et +

LYCÉE

pass
Culture

Atelier mash-up

Lundi 6 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Mardi 7 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Mercredi 8 février : 9h30-11h30
Jeudi 9 février : 9h30-11h30 / 14h-16h
Vendredi 10 février : 9h30-11h30 / 14h-16h

NB Les horaires peuvent être ajustés selon les contraintes de la classe.

Cet atelier permet de s'initier au montage cinéma grâce à la table mashup : un outil intuitif, ludique et collaboratif. Avec un même jeu de cartes images et son, les possibilités sont infinies et génèrent autant de films. Sélectionnez des images animées, des effets visuels, des extraits musicaux et des bruitages, ajoutez des voix... et montez-les ensemble. Mixez, votre mash-up est prêt ! Les films ainsi obtenus seront envoyés par mail à l'enseignant-e.

À l'Edulab, Hôtel Pasteur
Durée : 2h
Effectif : une classe
Prix : 140 € TTC

Atelier bruitage

Lundi 6 février : 9h30-12h / 14h-16h30
Mardi 7 février : 9h-12h / 14h-16h30
Mercredi 8 février : 9h-12h
Jeudi 9 février : 9h-12h / 14h-16h30
Vendredi 10 février : 9h30-12h / 14h-16h30

NB Les horaires peuvent être ajustés selon les contraintes de la classe.

Lucie Hardouin, cheffe opératrice son, sensibilise les élèves à l'importance du son au cinéma à travers une écoute attentive et des échanges autour de divers extraits. Après une démonstration des outils numériques couramment utilisés, elle propose aux élèves de réaliser la bande sonore – bruitages et voix – d'un court métrage d'animation muet. À cet effet, elle met à disposition une malle d'instruments hétéroclites et d'objets insolites. À l'issue de l'atelier, le film avec sa bande son réalisée collectivement sera envoyée par mail à l'enseignant-e.

ÉCOLE
des CM1

COLLÈGE
4e et +

LYCÉE

pass
Culture

À l'Hôtel Pasteur
Durée : 2h30
Effectif : 20 élèves max
Prix : 140 € TTC



Atelier Beaux-Arts et cinéma

En partenariat avec le Musée des Beaux-Arts de Rennes

Mardi 7 février : 10h-12h / 14h-16h

Mercredi 8 février : 10h-12h

Judi 9 février : 14h - 16h (créneau supplémentaire)

Vendredi 10 février : 10h-12h / 14h-16h

Cinéma et Beaux-Arts sont parents dans leur forme – cadre, couleurs, mise en scène... – et partagent des points de vue artistiques et sociétaux. Une visite guidée des collections du Musée, accompagnée de la projection d'extraits de films, permet aux participant-es les plus jeunes d'explorer sur la toile ou à l'écran la pluralité de sens et d'expressions des images.

Cette année, en écho avec la thématique de Junior, cet atelier portera sur l'humain face à son environnement : de la peur de l'orage à la crise écologique.

pass
Culture

ÉCOLE
des CM1

COLLÈGE

LYCÉE



MUSÉE
DES BEAUX-ARTS
DE RENNES

Au Musée des Beaux Arts

Durée : 2h

Effectif : une classe

Prix : 140 € TTC

Ciné-débat

Atelier proposé par l'association rennaise Un coin de parapluie

Du lundi 6 au vendredi 10 février,
sur le temps scolaire

pass
Culture

ÉCOLE
des CP

COLLÈGE

LYCÉE



Le Cercle des poètes disparus

En s'appuyant sur des outils ludiques et pédagogiques, Un coin de parapluie anime des débats dynamiques sur les films vus par les participant-es du festival. Ces débats sont dits mouvants, ce qui permet à chaque élève – quel que soit son âge – de s'exprimer dans un cadre bienveillant et propice à l'échange de points de vue.

Ce temps partagé permet aux élèves de développer leur écoute et sème des graines de réflexion sur des sujets de fond.

Lieu : au sein de votre établissement

Durée : 1h30

Matériel à fournir : nécessite un vidéoprojecteur et
de quoi diffuser du son

Effectif : une classe

Prix : 110 € TTC

Vers les sens (et au-delà !) quiz cinéma – blind test

Atelier proposé par l'association rennaise Un coin de parapluie

Du lundi 6 au vendredi 10 février,
sur le temps scolaire

pass
Culture

ÉCOLE
des CP

COLLÈGE

LYCÉE



Nausicaä de la Vallée du Vent

Cet atelier est modulable selon l'âge des élèves.

Pour les plus grands, il s'agit d'un quiz cinéma à partir d'extraits sonores (dialogues et musique, sans les images) ou d'images muettes. Une invitation à mobiliser ses sens, à faire appel à sa culture cinématographique et à la développer.

Pour les plus jeunes, à partir d'extraits sonores ou visuels, le jeu consiste à imaginer ce qui se passe ou se dit. Ces mêmes extraits sont ensuite projetés dans leur intégrité (son et image) et l'animateur-trice attire l'attention des élèves sur un détail du film pour initier un échange.

Lieu : au sein de votre établissement

Durée : 1h30

Matériel à fournir : nécessite un vidéoprojecteur et
de quoi diffuser du son

Effectif : une classe

Prix : 110 € TTC

Informations pratiques

Réservations

Formulaire de réservation

cliquez !

Nous vous invitons à nous communiquer vos demandes de réservations jusqu'au 25 janvier 2023 inclus. Celles-ci se font en ligne, via un formulaire dédié suivant le lien cliquable ci-contre.

Retrouvez ce formulaire sur notre site www.clairobcur.info rubrique Travelling 2023 > Actions culturelles > Séances scolaires et extrascolaires > onglet Réservations en ligne.

La validation du formulaire génère un mail automatique. Par la suite, vous recevrez de notre part un email vous confirmant les réservations validées. Nous vous contacterons également afin d'organiser l'intervention de médiation souhaitée, le cas échéant. Si vous rencontrez des difficultés pour remplir le questionnaire, n'hésitez pas à nous contacter.

Parcours de festival

Nous sommes à votre disposition pour vous accompagner dans la conception de votre parcours de festival : organisez votre expérience à Travelling en naviguant entre films, ateliers, rencontres et temps de médiation. Nous pouvons vous aider à imaginer la meilleure formule pour votre classe.

Légende

pass Culture

Ce logo renvoie aux films et aux ateliers qui peuvent être financés via le pass culture collectif.

Dans le formulaire de réservation ou par mail, signalez votre souhait de passer par ce dispositif et nous créerons l'offre correspondante.

SP

Cette pastille renvoie aux films qui peuvent faire l'objet de projections dédiées aux publics scolaires dans les salles d'Ille-et-Vilaine et de Bretagne partenaires de Travelling. Plus d'informations p.3.

Affiches

Une affiche du festival Travelling (Travelling 2023 et/ou Travelling Junior) est adressée à votre établissement.

Si vous souhaitez recevoir une affiche supplémentaire, vous pouvez nous en faire la demande. Nous serons heureux de vous en faire parvenir, dans la limite de nos stocks.

Merci de nous adresser à cet effet un email en mentionnant bien votre nom et l'adresse postale complète de votre établissement.



Tarifs

Billetterie cinéma

Place élève	3,60 €
Place accompagnateur-ice	Gratuite
<i>1 accompagnateur-ice gratuit pour 8 élèves de maternelle</i>	
<i>1 accompagnateur-ice gratuit pour 10 élèves à partir du primaire</i>	
Place accompagnateur-ice supplémentaire	7 €
PASS "Action culturelle"	15 €
<i>Séances de cinéma illimitées, hors ciné-concert</i>	

Les règlements s'effectuent sur facture uniquement, après le festival.

Pour toute classe
assistant à une projection de cinéma

Interventions de médiation

Intervention ou rencontre en classe – durée env. 1h. **Offerte**

Ateliers

Ateliers de pratique Travelling – durée 2h **140 € TTC**

Atelier stop-motion
Atelier table mash-up
Atelier bruitages
Atelier Beaux-Arts et cinéma

Ateliers Un Coin de parapluie – durée 1h30 **110 € TTC**

Ciné-débat
Vers les sens (et au-delà !) – quiz cinéma / blind test

Contacts



Cécile BAILLY

Coordinatrice en charge de la médiation
et des relations avec les publics

02 23 46 86 69
cecile@clairobscur.info

Yuna LE BOULICAUT

Volontaire en service civique – Travelling

06 60 96 85 90
actionsculturelles@clairobscur.info

Suivez-nous en ligne

icônes cliquables



clairobscur.info



[clairobscur_travelling](https://www.instagram.com/clairobscur_travelling)



[@clairobs](https://twitter.com/clairobs) #travellingfest2023



[Clair Obscur / festival Travelling](https://www.facebook.com/ClairObscur/festivalTravelling)



[Clair Obscur / Travelling](https://www.youtube.com/ClairObscur/Travelling)